

Informējam, ka šis Informācijas paziņojums ir spēkā šādos tirgos: Latvija

Pilnu citu valstu Privātuma politiku sarakstu var atrast šajā saitē: <https://www.sdfgroup.com/en-us/information-notice>.

PRIVĀTUMA POLITIKA

(saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 13. pantu)

I DAĻA

Cien. klient!

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (Vispārīgā datu aizsardzības regula, turpmāk tekstā - „**VDAR**” vai „**Regula**”) 13. un 14. pantu mēs jūs informējam, ka jūsu personas datus (turpmāk tekstā – „**Dati**”) apstrādās:

- **SAME DEUTZ-FAHR Italia S.p.A.**, kura juridiskā adrese ir Viale F. Cassani, 15 - 24047 Treviglio (BG) (turpmāk arī „SDF”). SDF ir iecēlusi datu aizsardzības inspektoru (DPO), ar kuru var sazināties pa e-pastu dpo.sdfitalia@sdfgroup.com.

un,

- dīleris, no kura jūs veicāt pirkumu (turpmāk tekstā arī „**dīleris**”),

turpmāk tekstā kopā saukti „**kopīgie datu pārziņi**”, saskaņā ar VDAR 26. pantu.

Apstrādāto datu kategorijas

Kopīgie datu pārziņi vāc un apstrādā šādus datus:

- personas un dzīvesvietas dati;
- kontaktinformācija (piemēram, e-pasts, tālruņa numurs u. c.);
- Identifikācijas kodi (nodokļu maksātāja un/vai PVN maksātāja numurs, klienta kods utt.);
- bankas dati;
- ekonomiskie un finanšu dati;
- apdrošināšanas dati;
- aprīkojuma izmantošanas dati (piemēram, ģeogrāfiskā atrašanās vieta, transportlīdzekļa telemetrijas dati - brīdinājuma signāli, trauksmes signāli utt. - SIM sērijas nr. u. c.).

Apstrādes mērķis, juridiskais pamats un glabāšanas periodi

Ņemot vērā kopīgo datu pārziņu veiktās darbības, jūsu datu vākšanai un apstrādei ir šādi mērķi:

Apstrādes mērķis	Juridiskais pamats	Glabāšanas laiks
Saistību izpilde, kas izriet no pārdošanas līgumattiecībām vai pirmslīgumisko darbību veikšanas (cenu piedāvājumu pārvaldīšana, iepriekš noslēgtu apdrošināšanas līgumu	Līguma izpilde vai pirmslīguma pasākumu veikšana	Uz visu līgumattiecību darbības laiku un pēc līguma izbeigšanas - uz 10 gadiem.

atcelšana).		
Klientu pārvaldība saskaņā ar līgumiem ar aizdevējiem vai līzinga risinājumiem, kā arī to izpildes gaitas uzraudzība un analīze.	Līguma izpilde vai pirmslīguma pasākumu veikšana	Uz visu līgumattiecību darbības laiku un pēc līguma izbeigšanas - uz 10 gadiem.
Citu juridisko saistību izpilde (piemēram, grāmatvedības un nodokļu saistību izpilde).	Juridiskais pienākums	Paredzami grāmatvedības ierakstu termiņi
Tiesvedību pārvaldība	Likumīgās intereses	Līdz brīdim, kad ir beidzies nolīguma termiņš attiecībā uz līgumiskām prasībām, kas var rasties saistībā ar darījumu, kura izpildei dati tiek apstrādāti.
Pēcpārdošanas apkalpošana saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem par produktu garantiju un/vai citiem līgumiem.	Līguma izpilde vai pirmslīguma pasākumu veikšana	Uz visu līgumattiecību darbības laiku un pēc līguma izbeigšanas - uz 10 gadiem.
Aptaujas par apmierinātību ar Produktu	Likumīgās intereses	Tik ilgi, cik nepieciešams, lai iegūtu un saglabātu sertifikāciju un atbilstību starptautiskajiem standartiem un nozares labākajai praksei.

Jūsu datus apstrādās darbinieki, kas ir pilnvaroti tos apstrādāt saskaņā ar VDAR 29. pantu. Datu apstrāde minētajos nolūkos notiks, izmantojot datorizētas, telemātikas, manuālas un papīra metodes, pamatojoties uz loģiskiem kritērijiem, kas ir saderīgi un funkcionāli atbilstoši nolūkiem, kādiem Dati tika vākti, ievērojot privātuma un drošības noteikumus, kas noteikti tiesību aktos un uzņēmuma iekšējos noteikumus, kā arī VDAR noteiktos drošības pasākumus.

Jūsu datus SDF vai Dīlerim, vai arī trešo personu uzņēmumiem, kas nodrošina finansēšanas vai līzinga risinājumus, sniedz vai esat sniedzis Jūs.

Datu saņēmēju kategorijas un datu nosūtīšana uz trešām valstīm

Kopīgie datu pārziņi, īstenojot iepriekš minētos mērķus, var paziņot un pārsūtīt jūsu Datus citām struktūrām, kas ir atbildīgas par konkrētu pakalpojumu izpildi vai sniegšanu, kuri ir stingri funkcionāli saistīti ar iepriekš minēto mērķu īstenošanu, piemēram, šādām struktūrām:

- grupas uzņēmumiem, pie kuriem pieder katrs kopīgais datu pārziņis, kas atrodas arī ārvalstīs (Eiropas Savienībā un ārpus Eiropas Savienības), un personām, kurām tie uzticējuši datu apstrādi;
- valsts iestādēm, birojiem vai valsts pārvaldes iestādēm saskaņā ar juridiskajām saistībām;
- subjektiem, kuru tiesības piekļūt Datim ir atzītas likumos un sekundārajos tiesību aktos vai noteikumos, ko izdevušas iestādes, kuras ir pilnvarotas to darīt saskaņā ar likumu;
- speciālistiem, ārējiem parādu piedziņas uzņēmumiem un revīzijas uzņēmumiem;
- bankām un kredītiestādēm;
- apdrošināšanas sabiedrībām un apdrošināšanas brokeriem (lai nodrošinātu pareizu transportlīdzeklim aktivizētās apdrošināšanas, ko iepriekš aktivizējis datu pārziņis, izbeigšanu);
- profesionāļiem un ārējiem uzņēmumiem, kuriem uzticēts veikt uzņēmuma finanšu pārskatu revīziju;
- uzņēmumi, kas specializējas līzinga risinājumos un profesionālā aprīkojuma nomā;

- uzņēmumiem, kas izmanto datorsistēmas, tostarp tās, kuru mērķis ir pārvaldīt darījumu attiecības.

Attiecībā uz Datu nosūtīšanas saņēmējiem, kas atrodas ārpus Eiropas Savienības vai Eiropas Ekonomikas zonas, kopīgie datu pārziņi iegūst nepieciešamās garantijas, ka Datu nosūtīšana tiek veikta pilnīgā saskaņā ar VDAR V nodaļu.

Datu subjekta tiesības

Attiecībā uz jūsu personas datiem mēs vēlamies jūs informēt, ka jūs varat izmantot Regulas (ES) 2016/679 15. un turpmākajos pantos paredzētās tiesības, kas izklāstītas turpmāk: *piekļuves tiesības, tiesības uz labošanu, tiesības uz dzēšanu jeb „tiesības tikt aizmirstam”, tiesības uz apstrādes ierobežošanu, tiesības saņemt paziņojumu, kad personas dati ir izlaboti vai dzēsti vai kad apstrāde ir ierobežota, tiesības uz datu pārnesamību, tiesības iebilst pret apstrādi.*

Lai aizstāvētu jūsu rezervētās tiesības, jūs varat sazināties ar kopīgajiem datu pārziņiem, rakstot uz šādu adresi: privacy@sdfgroup.com.

Atgādinām, ka jebkurā gadījumā jums ir tiesības izmantot iepriekš minētās tiesības attiecībā uz katru no kopīgajiem datu pārziņiem, kā noteikts VDAR 26. panta 3. punktā.

Jums ir tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, ja uzskatāt, ka jūsu personas datu apstrāde pārkāpj VDAR.

Datu sniegšanas obligātums vai neobligātums

Datu sniegšana Kopīgajiem datu pārziņiem ir obligāta tikai attiecībā uz tiem Datiem, attiecībā uz kuriem pastāv juridisks pienākums (t. i., noteikts ar likumiem, noteikumiem, valsts iestāžu noteikumiem u. c.). Visos citos gadījumos jūs varat brīvi izlemt, vai sniegt savus Personas datus, ar nosacījumu, ka gadījumā, ja daļa jūsu Datu ir noteikti nepieciešami līguma mērķu sasniegšanai, šādu Datu nesniegšana var padarīt neiespējamu jūsu pieprasīto pakalpojumu sniegšanu.

Datu sniegšanas atteikuma sekas

Ja pastāv juridisks vai līgumisks pienākums sniegt jūsu Personas datus, atteikums sniegt jūsu Personas datus neļauj Kopīgajiem datu pārziņiem veikt darbības, kas saistītas ar šādu Datu apstrādi, un tas ir saistīts ar visām sekām un zaudējumiem, kas jāsedz jums. Tāpēc, ja Dati ir nepieciešami vai stingri nepieciešami līgumattiecību izpildei, atteikums tos sniegt var izraisīt ar šiem datiem saistīto darbību veikšanas neiespējamību (vai jebkurā gadījumā var izraisīt šādu darbību izpildes aizkavēšanos). Jebkurš atteikums sniegt Personas datus, kas ir funkcionāli saistīti ar Kopīgo datu pārziņu darbībām, izņemot tās, kas ir nepieciešamas vai stingri nepieciešamas līgumattiecību izpildei, kavē šādu turpmāku darbību veikšanu, bet netraucē pašreizējo līgumattiecību izpildi.

II DAĻA

Cien. klient!

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (Vispārīgā datu aizsardzības regula, turpmāk tekstā - „VDAR” vai „Regula”) 13. un 14. pantu mēs jūs informējam, ka jūsu personas datus (turpmāk arī „Dati”) apstrādās SAME DEUTZ-FAHR Italia S.p.A., ar juridisko adresi Viale F. Cassani, 15 - 24047 Treviglio (BG) kā datu pārzinis (turpmāk tekstā „datu pārzinis”). SDF ir iecēlusi datu aizsardzības inspektoru (DPO), ar kuru var sazināties pa e-pastu dpo.sdfitalia@sdfgroup.com.

Apstrādāto datu kategorijas

Kopīgie datu pārziņi vāc un apstrādā šādus datus:

- personas un dzīvesvietas dati;
- kontaktinformācija (piemēram, e-pastu; tālruņa numurs; utt.);
- identifikācijas kodi (nodokļu maksātāja un/vai PVN maksātāja numurs, klienta kodi utt.);
- aprīkojuma izmantošanas dati (piemēram, ģeogrāfiskā atrašanās vieta, transportlīdzekļa telemetrija dati - brīdinājuma signāli, trauksmes signāli utt. - SIM sērijas nr. u. c.).

Apstrādes mērķis, juridiskais pamats un glabāšanas periodi

Ņemot vērā kopīgo datu pārziņu veiktās darbības, jūsu datu vākšanai un apstrādei ir šādi mērķi:

Apstrādes mērķis	Juridiskais pamats	Glabāšanas laiks
Digitālo pārvaldības pakalpojumu sniegšana. Iespējama pakalpojums, ko var aktivizēt arī pēcpārdošanas periodā	Līguma izpilde vai pirmslīguma pasākumi	Uz visu līgumattiecību darbības laiku un pēc līguma izbeigšanas - uz 10 gadiem.
Galaklientiem piedāvāto produktu un atbalsta pakalpojumu uzlabošana.	Likumīgās intereses	Uz laiku, kas nepieciešams, lai veiktu analīzi un būtiski uzlabotu iegādāto produktu/pakalpojumu.
Mārketinga darbības	Attiecīgās personas piekrišana	Līdz piekrišanas atsaukšanai
Pielāgotas mārketinga darbības	Attiecīgās personas piekrišana	Līdz piekrišanas atsaukšanai

Datu pārziņa leģitīmās intereses, ko tas īsteno ar mērķi „Pilnveidot galaklientiem piedāvātos produktus un atbalsta pakalpojumus”, ļauj mums garantēt augstas veikspējas, drošu un ilgmūžīgu pakalpojumu un produktu piedāvājumu atbilstoši tehnoloģiju attīstībai un dažādām mūsu produktu lietošanas vajadzībām. Pēc tam šie dati tiks izmantoti analīzes darbībām, kuru mērķis ir noteikt mūsu produktu uzlabošanas iespējas. Turklāt Dīleris var izmantot datus arī, lai sniegtu palīdzības pakalpojumus saistībā ar periodisko kapitālremontu/tehniskās apkopi, kā arī gadījumā, ja tiek konstatētas anomālijas, kas var apdraudēt produkta turpmāku lietošanu, vai arī, lai noteiktu aktivizētās garantijas derīgumu. Mēs atgādinām, ka jums ir iespēja iebilst pret šādu apstrādi. Tomēr atgādinām, ka ir iespējams, ka Datu pārzinis var pierādīt un apgalvot, ka apstrādes darbību veikšanai ir pārliecinoši leģitīmi iemesli, kas ir svarīgāki par Datu subjekta interesēm, tiesībām un brīvībām.

Jūsu datus apstrādās darbinieki, kas ir pilnvaroti tos apstrādāt saskaņā ar VDAR 29. pantu. Datu apstrāde minētajos nolūkos notiks, izmantojot datorizētas, telemātikas, manuālas un papīra metodes, pamatojoties uz loģiskiem kritērijiem, kas ir saderīgi un funkcionāli atbilstoši nolūkiem, kādiem Dati tika vākti, ievērojot privātuma un drošības noteikumus, kas

noteikti tiesību aktos un uzņēmuma iekšējos noteikumos, kā arī VDAR noteiktos drošības pasākumos. Jūsu datus jūs sniežat vai esat sniedzis tieši Datu pārzinim vai citiem Grupas uzņēmumiem, pie kuriem pieder Datu pārzinis, kā arī Dīlerim, no kura esat iegādājies Datu pārzinim piederošas Grupas produktus vai pakalpojumus.

Datu saņēmēju kategorijas un datu nosūtīšana uz trešām valstīm

Kopīgie datu pārzinī, īstenojot iepriekš minētos mērķus, var paziņot un pārsūtīt jūsu Datus citām struktūrām, kas ir atbildīgas par konkrētu pakalpojumu izpildi vai sniegšanu, kuri ir stingri funkcionāli saistīti ar iepriekš minēto mērķu īstenošanu, piemēram, šādām struktūrām:

- grupas uzņēmumiem, pie kuriem pieder katrs kopīgais datu pārzinis, kas atrodas arī ārvalstīs (Eiropas Savienībā un ārpus Eiropas Savienības), un personām, kurām tie uzticējuši datu apstrādi;
- uzņēmumiem, kas izmanto datorsistēmas, tostarp tās, kuru mērķis ir pārvaldīt darījumu attiecības.
- citi uzņēmumi, kas saskaņā ar VDAR 28. pantu ir iecelti Datu apstrādātāju statusā, lai Datu pārzina vārdā īstenotu iepriekš minētos mērķus.

Attiecībā uz Datu nosūtīšanas saņēmējiem, kas atrodas ārpus Eiropas Savienības vai Eiropas Ekonomikas zonas, Datu pārzinī iegūst nepieciešamās garantijas, ka Datu nosūtīšana tiek veikta pilnīgā saskaņā ar VDAR V nodaļu.

Datu subjekta tiesības

Attiecībā uz jūsu personas datiem mēs vēlamies jūs informēt, ka jūs varat izmantot Regulas (ES) 2016/679 15. un turpmākajos pantos paredzētās tiesības, kas izklāstītas turpmāk: piekļuves tiesības, tiesības uz labošanu, tiesības uz dzēšanu jeb „tiesības tikt aizmirstam”, tiesības uz apstrādes ierobežošanu, tiesības saņemt paziņojumu, kad personas dati ir izlaboti vai dzēsti vai kad apstrāde ir ierobežota, tiesības uz datu pārsamību, tiesības iebilst pret apstrādi.

Lai aizstāvētu jums rezervētās tiesības, jūs varat sazināties ar Datu pārzinī, rakstot uz šādu adresi: privacy@sdfgroup.com.

Jums ir tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, ja uzskatāt, ka jūsu personas datu apstrāde pārkāpj VDAR.

Datu sniegšanas obligātums vai neobligātums

Datu sniegšana Kopīgajiem datu pārzinī ir obligāta tikai attiecībā uz tiem Datiem, attiecībā uz kuriem pastāv juridisks pienākums (t. i., noteikts ar likumiem, noteikumiem, valsts iestāžu noteikumiem u. c.). Visos citos gadījumos jūs varat brīvi izlemt, vai sniegt savus Personas datus, ar nosacījumu, ka gadījumā, ja daļa jūsu Datu ir noteikti nepieciešami līguma mērķu sasniegšanai, šādu Datu nesniegšana var padarīt neiespējamu jūsu pieprasīto pakalpojumu sniegšanu.

Datu sniegšanas atteikuma sekas

Ja pastāv juridisks vai līgumisks pienākums sniegt jūsu Personas datus, atteikums sniegt jūsu Personas datus neļauj Kopīgajiem datu pārzinī veikt darbības, kas saistītas ar šādu Datu apstrādi, un tas ir saistīts ar visām sekām un zaudējumiem, kas jāsēd jums. Tāpēc, ja Dati ir nepieciešami vai stingri nepieciešami līgumattiecību izpildei, atteikums tos sniegt var izraisīt ar šiem datiem saistīto darbību veikšanas neiespējamību (vai jebkurā gadījumā var izraisīt šādu darbību izpildes aizkavēšanos). Jebkurš atteikums sniegt Personas datus, kas ir funkcionāli saistīti ar Kopīgo datu pārzinī darbībām, izņemot tās, kas ir nepieciešamas vai stingri nepieciešamas līgumattiecību izpildei, kavē šādu turpmāku darbību veikšanu, bet netraucē pašreizējo līgumattiecību izpildi.